



Saunier Duval

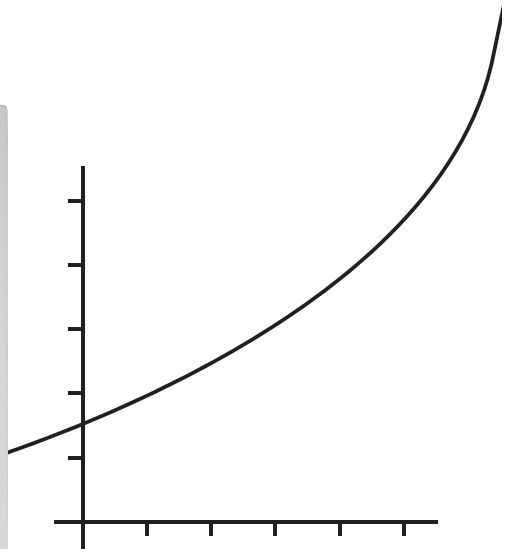
Manual de instru- ções

Thelia Condens

25 -A

30 -A

AS 25 -A



PT

Conteúdo

Conteúdo

1	Segurança	3	4.8	Regular o produto	14
1.1	Indicações de aviso relacionadas com o manuseamento	3	4.9	Ligar o produto para o modo standby	14
1.2	Utilização adequada	3	4.10	Proteção anticongelante	14
1.3	Advertências gerais de segurança	4	5	Eliminação de falhas	15
2	Notas relativas à documentação	8	5.1	Detetar e eliminar falhas	15
2.1	Atenção aos documentos a serem respeitados	8	5.2	Exibir códigos de erro	15
2.2	Guardar os documentos	8	6	Conservação e manutenção	15
2.3	Validade do manual	8	6.1	Manutenção	15
3	Descrição do produto	8	6.2	Conservar o produto	15
3.1	Símbolo CE	8	6.3	Verificar o tubo de saída dos condensados e o funil de descarga	16
3.2	Número de série	8	7	Colocação fora de serviço	16
3.3	Dados na placa de características	8	7.1	Colocar o produto definitivamente fora de funcionamento	16
3.4	Estrutura do produto	9	8	Reciclagem e eliminação	16
3.5	Vista geral dos elementos de comando	9	9	Garantia e serviço de apoio ao cliente	16
3.6	Descrição do mostrador	10	9.1	Garantia	16
3.7	Descrição das funções das teclas	11	9.2	Serviço de apoio ao cliente	16
3.8	Níveis de comando	11	Anexo	17	
4	Serviço	11	A	Níveis do utilizador – Vista geral	17
4.1	Colocar o produto em funcionamento	11	B	Eliminação de falhas	17
4.2	Indicação básica	11			
4.3	Verificar a pressão da instalação do aquecimento	12			
4.4	Encher o sistema de aquecimento	12			
4.5	Selecionar o modo de operação	13			
4.6	Definir a temperatura da água quente	13			
4.7	Regular a temperatura de avanço do aquecimento	14			

1 Segurança

1.1 Indicações de aviso relacionadas com o manuseamento

Classificação das indicações de aviso relativas ao manuseio

As indicações de aviso relativas ao manuseio estão classificadas de seguida com sinais de aviso e palavras de sinal relativamente à gravidade dos eventuais perigos:

Sinais de aviso e palavras de sinal



Perigo!

Perigo de vida iminente ou perigo de danos pessoais graves



Perigo!

Perigo de vida devido a choque elétrico



Aviso!

Perigo de danos pessoais ligeiros



Cuidado!

Risco de danos materiais ou danos para o meio-ambiente

1.2 Utilização adequada

Uma utilização incorreta ou indevida pode resultar em perigos para a vida e a integridade física do utilizador ou de terceiros e danos no produto e noutros bens materiais.

O produto está previsto para ser utilizado como um gerador de calor para sistemas de aquecimento central em circuito fechado e para a produção de água quente.

A utilização adequada abrange o seguinte:

- a observância das instruções de uso do produto e de todos os outros componentes da instalação, fornecidas juntamente
- o cumprimento de todas as condições de inspeção e manutenção contidas nos manuais.

Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam muita experiência ou conhecimento, desde que sejam vigiadas ou tenham sido instruídas sobre o manuseio seguro do produto e compreendam os possíveis perigos resultantes da utilização

1 Segurança

do mesmo. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinada ao utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Uma outra utilização que não a descrita no presente manual ou uma utilização que vá para além do que é aqui descrito é considerada incorreta. Do mesmo modo, qualquer utilização com fins diretamente comerciais e industriais é considerada incorreta.

Atenção!

Está proibida qualquer utilização indevida.

1.3 Advertências gerais de segurança

1.3.1 A instalação só pode ser efetuada por técnicos certificados

A instalação, inspeção, manutenção e reparação do aparelho assim como as regulações do gás só podem ser efetuadas por um técnico certificado.

1.3.2 Perigo devido a operação incorreta

Devido à operação incorreta pode colocar-se em risco a si próprio e a terceiros, assim como provocar danos materiais.

- ▶ Leia cuidadosamente o presente manual e todos os documentos a serem respeitados, em particular o capítulo "Segurança" e as indicações de aviso.
- ▶ Realize apenas as atividades para as quais as presentes instruções de uso dão orientação.

1.3.3 Perigo de vida devido à saída de gás

Caso surja cheiro a gás em edifícios:

- ▶ Evite entrar em divisões onde cheire a gás.
- ▶ Se possível, abra bem as portas e as janelas e provoque uma corrente de ar.
- ▶ Evite chamas abertas (por ex. isqueiros, fósforos).
- ▶ Não fume.
- ▶ Não accione interruptores eléctricos, fichas, campainhas, telefones e outros aparelhos de comunicação dentro do edifício.
- ▶ Feche o dispositivo de bloqueio do contador do gás ou o dispositivo principal de corte.
- ▶ Se possível, feche a válvula de corte do gás no aparelho.
- ▶ Avise os moradores, chamando ou batendo nas portas.

- ▶ Abandone o edifício de imediato e impeça a entrada de terceiros.
- ▶ Chame a polícia e os bombeiros assim que se encontrar fora do edifício.
- ▶ Informe o piquete de emergência da empresa fornecedora de gás por telefone no exterior do edifício.

1.3.4 Perigo de vida devido a tubagem de exaustão dos gases queimados obstruída ou com fugas

Em caso de cheiro a gases queimados nos edifícios:

- ▶ Abra todas as portas e janelas acessíveis e provoque uma corrente de ar.
- ▶ Desligue o produto.
- ▶ Informe um técnico certificado.

1.3.5 Perigo de vida devido à saída de gases queimados

Se operar o aparelho com um sifão para condensados vazio, pode haver saída de gases queimados para o ar ambiente.

- ▶ Assegure-se de que o sifão para condensados está sempre cheio para o funcionamento do aparelho.

1.3.6 Perigo de vida devido a substâncias explosivas e inflamáveis

- ▶ Não utilize nem guarde substâncias explosivas ou inflamáveis (por ex. gasolina, papel, tintas) no local de instalação do produto.

1.3.7 Perigo de vida devido à ausência dos dispositivos de segurança

A ausência de dispositivos de segurança (por ex. válvula de segurança, vaso de expansão) pode conduzir a queimaduras perigosas e outros ferimentos, por ex. devido a explosões.

- ▶ Solicite a um técnico especializado que o esclareça sobre o funcionamento e a localização dos dispositivos de segurança.

1.3.8 Perigo de vida devido a alterações no aparelho ou na área circundante do aparelho

- ▶ Nunca remova, neutralize ou bloqueie os dispositivos de segurança.
- ▶ Nunca manipule os dispositivos de segurança.
- ▶ Nunca destrua nem remova os selos dos componentes.
- ▶ Não proceda a alterações:

1 Segurança

- no produto
- nas condutas de gás, ar insuflado, água e corrente
- em todo o sistema de exaustão
- em todo o sistema de descarga de condensados
- na válvula de segurança
- nos tubos de descarga
- em circunstâncias que possam ter influência na segurança de funcionamento do aparelho

1.3.9 Perigo de intoxicação devido a alimentação do ar de combustão insuficiente

Condições: Serviço dependente do ar ambiente

- ▶ Assegure uma alimentação do ar de combustão suficiente.

1.3.10 Perigo de ferimentos e risco de danos materiais devido a uma manutenção e uma reparação incorretas ou não autorizadas

- ▶ Nunca tente executar trabalhos de manutenção ou reparações no aparelho por iniciativa própria.
- ▶ Solicite a eliminação imediata de falhas e danos por um técnico certificado.

- ▶ Mantenha os intervalos de manutenção indicados.

1.3.11 Risco de danos de corrosão devido a ar de combustão e a ar ambiente inadequados

Os sprays, solventes, produtos de limpeza com cloro, tintas, colas, compostos de amoníaco, pós, entre outros, podem provocar corrosão no produto e na conduta de admissão do ar/exaustão dos gases queimados.

- ▶ Certifique-se de que a alimentação de ar de combustão está sempre isenta de flúor, cloro, enxofre, pós, etc.
- ▶ Garanta que não são armazenadas substâncias químicas no local de instalação.

1.3.12 Revestimento tipo armário

Um revestimento do produto tipo armário cumpre os respetivos regulamentos de execução.

- ▶ Não revista o produto por iniciativa própria.
- ▶ Se desejar um revestimento tipo armário para o produto, contacte uma empresa especializada.



1.3.13 Risco de danos materiais causados pelo gelo

- ▶ Certifique-se de que, em circunstância alguma, o sistema de aquecimento permanece em serviço caso haja formação de gelo e que todos os locais se encontram a uma temperatura suficiente.
- ▶ Se não conseguir assegurar o serviço, solicite a um técnico especializado que esvazie o sistema de aquecimento.



2 Notas relativas à documentação

2 Notas relativas à documentação

2.1 Atenção aos documentos a serem respeitados

- ▶ Tenha particular atenção a todos os manuais de instruções que são fornecidos juntamente com os componentes da instalação.

2.2 Guardar os documentos

- ▶ Conserve este manual bem como todos os documentos a serem respeitados para utilização posterior.

2.3 Validade do manual

Este manual é válido exclusivamente para:

Aparelho - Número de artigo

THELIA CONDENS 25 -A (H-VE-EU)	0010016672
THELIA CONDENS 30 -A (H-VE-EU)	0010016673
THELIA CONDENS AS 25 -A (H-VE-EU)	0010016674

Estes produtos destinam-se exclusivamente a instalações de gás natural.

3 Descrição do produto

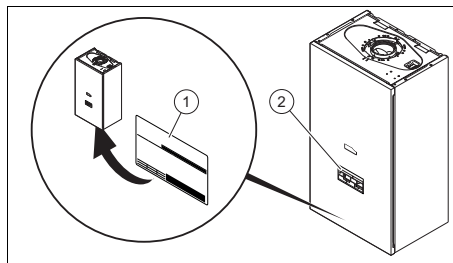
3.1 Símbolo CE



O símbolo CE confirma que, de acordo com a chapa de características, os produtos cumprem os requisitos essenciais das diretivas em vigor.

A declaração de conformidade pode ser consultada no fabricante.

3.2 Número de série



O número de série encontra-se na chapa de características (1) e no manual de instruções resumido (2) (→ Página 8).



3.3 Dados na placa de características

A chapa de características vem instalada de fábrica no lado inferior do produto.

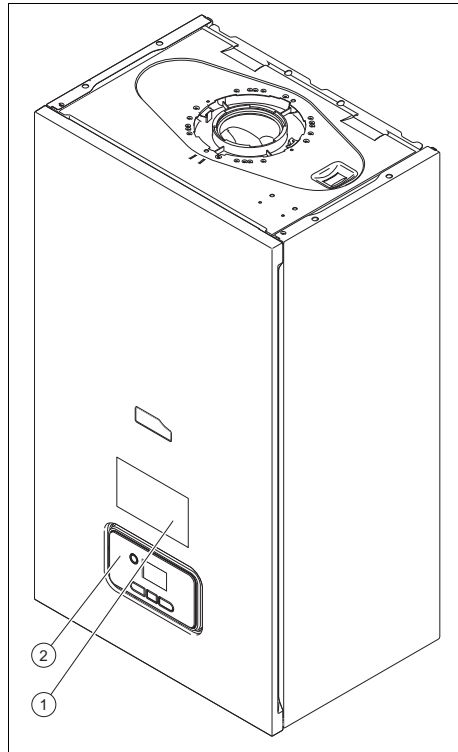
A chapa de características documenta o país em que o produto tem de ser instalado.

Dados na placa de características	Significado
	Código de barras com o número de série
Número de série	Serve para o controlo de qualidade; 3.º ao 4.º algarismo = ano de produção Serve para o controlo de qualidade; 5.º ao 6.º algarismo = semana de produção Serve para identificação; 7.º ao 16.º algarismo = Número de artigo do produto Serve para o controlo de qualidade; 17.º ao 20.º algarismo = local de produção
Thelia Condens	Designação do produto
XX, Gxx - xx mbar (x kPa)	Tipos de gás existentes de fábrica e pressão de fornecimento de gás
Cat.	Categoria de gás homologada

Descrição do produto 3

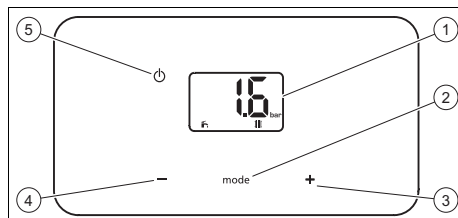
Dados na placa de características	Significado
Tecnologia de rendimento útil	Classe do grau de eficácia do aquecedor de acordo com a Diretiva CE 92/42/CEE
Modelo: Xx3(x)	Ligação dos gases queimados permitida
PMS	Pressão máxima da água no modo de aquecimento
PMW	Pressão máxima da água no modo de aquecimento de água
V/Hz	Ligação elétrica
W	Consumo máx. de potência elétrica
IP	Tipo de proteção
	Modo aquecimento
	Produção de AQS
Pn	Gama de potência térmica nominal no modo de aquecimento
Pnc	Gama de potência térmica nominal no modo de aquecimento (tecnologia de rendimento útil)
P	Gama de potência térmica nominal no modo de aquecimento de água
Qn	Gama da carga térmica nominal no modo de aquecimento
Qnw	Gama da carga térmica nominal no modo de aquecimento de água
T _{máx.}	Temperatura de avanço máx.
NOx	Classe de NOx do produto
Código (DSN)	Código específico do produto

3.4 Estrutura do produto



- 1 Manual de instruções resumo magnético com designação do modelo e número de série
- 2 Elementos de comando

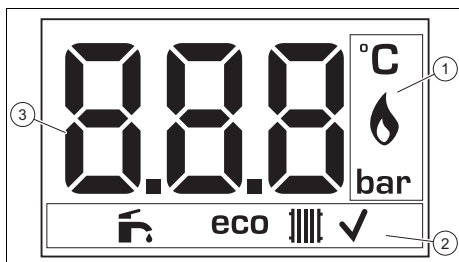
3.5 Vista geral dos elementos de comando



- 1 Visor
- 2 Tecla 
- 3 Tecla 
- 4 Tecla 
- 5 Tecla 

3 Descrição do produto

3.6 Descrição do mostrador



- | | |
|---|--|
| <p>1 Informações sobre o funcionamento</p> <p>2 Modo de funcionamento ativo, seleção e confirmação do modo de funcionamento</p> | <p>3 Indicação da temperatura atual de avanço do aquecimento, da pressão de enchimento do sistema de aquecimento, do modo de funcionamento ou de um código de erro</p> |
|---|--|

Validade: Aparelho combinado, Produto puramente para modo de aquecimento, Função de arranque a quente disponível para água quente

Símbolo	Significado
	Funcionamento regular do queimador – Queimador ligado
	Pressão de enchimento do sistema de aquecimento – permanentemente ligada: pressão de enchimento na faixa admissível. – Indicação intermitente: pressão de enchimento fora da faixa permitida ou função de purga ativada.

Símbolo	Significado
	Modo água quente – permanentemente ligado: água quente ativada – intermitente: queimador ligado no modo torneira (aparelho combinado) – intermitente: queimador ligado no modo de reaquecimento do acumulador de água quente sanitária (puramente aquecedor)
eco	Modo de aquecimento de água ECO – Temperatura da água quente < 50 °C – temperatura de serviço normal – Arranque a quente desativado para a água quente (aparelho combinado)
	Modo aquecimento – permanentemente ligado: modo de aquecimento ativado – intermitente: queimador ligado no modo de aquecimento
	Indicação intermitente: – Ligação do produto – Falha
	Regulação confirmada
F.XX / Err	Erro no aparelho – Aparece em vez da indicação básica.
OFF	– Surge se o produto entrar no modo standby.

3.7 Descrição das funções das teclas

Tecla	Significado
	<ul style="list-style-type: none"> – Selecionar o modo de operação – Confirmar o modo de funcionamento – Confirmar valor de regulação – Aumentar contraste do mostrador
	<ul style="list-style-type: none"> – Definir a temperatura da água quente – Regular a temperatura de avanço do aquecimento – aumentar ou reduzir o valor de ajuste selecionado – Aumentar contraste do mostrador
	<ul style="list-style-type: none"> – Ativar o produto: ligar/desligar(standby) – Fazer o reset do produto

Valores reguláveis intermitentes no mostrador.

Tem de confirmar todas as alterações de um valor. Só depois é memorizada a nova regulação.

Se não acionar qualquer tecla durante mais do que 5 minutos, o mostrador volta para a indicação básica.

Se não acionar qualquer tecla durante um minuto, é reduzido o contraste do mostrador.

3.8 Níveis de comando

O produto tem dois níveis do utilizador:

- O nível de utilizador exibe a informação mais importante e oferece possibilidades de regulação, que não exigem conhecimentos prévios especiais.
- Para o nível técnico especializado (acesso para técnicos) são necessários conhecimentos especiais. Por esta razão, está protegido por um código de acesso.

Níveis do utilizador – Vista geral
(→ Página 17)

4 Serviço

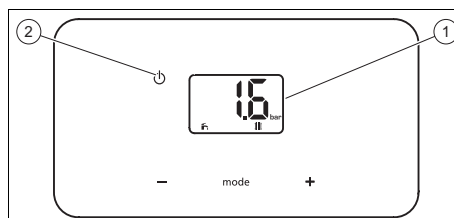
4.1 Colocar o produto em funcionamento

4.1.1 Abrir os dispositivos de bloqueio

Condições: O técnico especializado que instalou o aparelho, mostrou-lhe os dispositivos de corte e a forma de os utilizar.

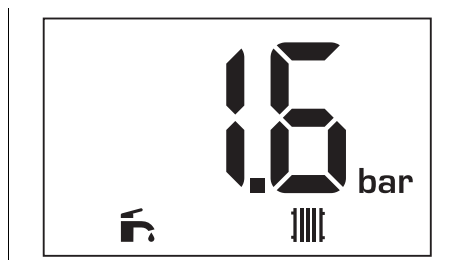
- ▶ Certifique-se de que a válvula de corte do gás está aberta até ao batente.
- ▶ Certifique-se de que as torneiras de bloqueio no avanço e retorno do sistema de aquecimento estão abertas.
- ▶ Certifique-se de que a torneira de corte da água fria está aberta.

4.1.2 Colocar o produto em funcionamento



- ▶ Prima a tecla (2).
 - ◁ Quando o aparelho está ligado, surge no mostrador (1) a indicação básica.

4.2 Indicação básica



4 Serviço

Na indicação básica do mostrador são exibidos a pressão de enchimento do sistema de aquecimento e o modo de funcionamento.

Para voltar para a indicação básica:

- Não prima nenhuma tecla durante mais de 5 segundos.



Quando se verificar uma mensagem de erro, a indicação básica muda para o código de erro.

4.3 Verificar a pressão da instalação do aquecimento

1. Uma vez por mês certifique-se de que a pressão do sistema de aquecimento central, que é exibida na interface do utilizador, se encontra entre 0,1 MPa e 0,15 MPa (1,0 bar e 1,5 bar).
 - ◁ Se a pressão de enchimento estiver correta, não há qualquer necessidade de atuação.
 - ▽ Se a pressão de enchimento for muito reduzida, adicione água ao sistema de aquecimento.



Indicação

Se a temperatura de avanço do aquecimento for exibida no mostrador, mantenha simultaneamente premidas as teclas  e  durante mais de 5 segundos ou desative temporariamente o modo de aquecimento, para exibir a pressão.

2. Encha o sistema de aquecimento. (→ Página 12)

4.4 Encher o sistema de aquecimento



Cuidado!

Risco de danos materiais devido a água do circuito de aquecimento com alto teor de calcário, altamente corrosiva ou com químicos diluídos!

Água canalizada inadequada danifica as vedações e membranas, entope componentes com circulação de água no aparelho e no sistema de aquecimento, e provoca ruídos.

- ▶ Encha o sistema de aquecimento apenas com água adequada para o circuito de aquecimento.
- ▶ Em caso de dúvida, esclareça-se junto de um técnico certificado.



Indicação

O técnico especializado é responsável pelo primeiro enchimento, eventuais enchimentos subsequentes, assim como pela qualidade da água.

O utilizador é apenas responsável por voltar a encher o sistema de aquecimento com água.

1. Abra todas as válvulas dos radiadores (válvulas termostáticas) do sistema de aquecimento.
2. Abra lentamente a torneira de enchimento, como lhe foi mostrado pelo técnico especializado.
3. Encha com água até se atingir a pressão de enchimento necessária.
4. Verifique a pressão de enchimento no mostrador.

5. Feche a torneira de enchimento após o enchimento.

4.5 Selecionar o modo de operação



Indicação

De cada vez que o produto é ligado, é aceite o último modo de funcionamento selecionado.

- ▶ Prima **[mode]** as vezes necessárias, até que o mostrador exiba o modo de funcionamento desejado.

Símbolo	Tipo de funcionamento
	Aquecimento + água quente
	apenas aquecimento
	apenas água quente
	Sem pedido

4.6 Definir a temperatura da água quente

Validade: Aparelho combinado

Condições: A temperatura é comandada pela caldeira de aquecimento

- ▶ Regule a temperatura da água quente no aquecedor (→ Página 14).

Condições: A temperatura é comandada pelo regulador

- ▶ Regule a temperatura da água quente no regulador.



Indicação

Se premir a tecla **[←]** ou **[→]**, o mostrador exibe **n.a.**

Validade: Produto puramente para modo de aquecimento, Acumulador de AQS

Condições: A temperatura é regulada através do termóstato do acumulador de água quente sanitária.

- ▶ Regule a temperatura da água quente no acumulador de água quente sanitária.



Indicação

Se premir a tecla **[←]** ou **[→]**, o mostrador exibe **n.a.**

Condições: A temperatura é regulada através do sensor de temperatura do acumulador de água quente sanitária.

- ▶ Regule a temperatura da água quente no aquecedor ou no regulador (→ Página 14).

4.6.1 Ligar e desligar função de arranque a quente

Validade: Aparelho combinado, Função de arranque a quente disponível para água quente

- ▶ Mantenha as teclas **[←/→]** premidas durante mais de 3 segundos.
 - ◁ Se o mostrador exibe **ECO**, a função de arranque a quente está desativada.
 - ◁ Se o mostrador não exibe **ECO**, a função de arranque a quente está ativada.



Indicação

O técnico especializado regula o produto de modo a que a função de arranque a quente esteja ativa.

4 Serviço

4.7 Regular a temperatura de avanço do aquecimento

Validade: Aparelho combinado
OU Produto puramente para modo de aquecimento

Condições: Temperatura regulada através do aquecedor, modo de aquecimento ativado

- ▶ Regule a temperatura de avanço do aquecimento no aquecedor (→ Página 14).



Indicação

Possivelmente, o técnico especializado limitou a temperatura máxima que pode definir.

Validade: Regulador

Condições: Temperatura regulada através de um regulador, modo de aquecimento ativado

- ▶ Regule a temperatura de avanço do aquecimento máxima no aquecedor (→ Página 14).
- ▶ Regule a temperatura ambiente no regulador.
 - ◁ A temperatura de avanço do aquecimento efetiva é regulada automaticamente pelo regulador, de forma modulada.

Validade: Sonda da temperatura externa

Condições: Sensor exterior conectado no aquecedor, modo de aquecimento ativado

- ▶ Se premir uma das teclas , ou .
 - ◁ O mostrador exibe a temperatura de avanço do aquecimento calculada pelo aquecedor.
 - ◁ A temperatura de avanço do aquecimento efetiva é regulada automaticamente pelo aquecedor, de forma modulada.

4.8 Regular o produto



Indicação

A ordem das regulações disponíveis depende do modo de funcionamento selecionado.

Se estiver selecionado o modo de funcionamento **Água quente + Aquecimento**, tem de confirmar primeiro a temperatura da água quente, para poder regular a temperatura de avanço do aquecimento.

1. Prima a tecla ou para regular a temperatura.
2. Para confirmar prima a tecla .

4.9 Ligar o produto para o modo standby

- ▶ Prima a tecla durante menos de 3 segundos.
 - ◁ Depois de concluir o pedido em curso, o mostrador exibe **OFF** e apaga-se.
 - ◁ O modo standby do produto está ativado.
 - ◁ A função de proteção anticongelante do produto está ativada.
 - ◁ A alimentação de corrente principal não está interrompida. O produto continua a ser alimentado com tensão.

4.10 Proteção anticongelante

4.10.1 Função de proteção anticongelante do produto

A função de proteção anticongelante provoca a ligação do aquecedor e da bomba, assim que é atingida a temperatura de proteção no circuito de aquecimento.

- Temperatura de proteção: 12 °C

A bomba para, quando a temperatura mínima da água é atingida no circuito de aquecimento.

- Temperatura mínima da água: 15 °C

Quando é atingida a temperatura de ignição do queimador no circuito de aquecimento, o queimador liga-se e continua a funcionar até ser atingida a temperatura de bloqueio do queimador.

- Temperatura de ignição do queimador: 7 °C
- Temperatura de bloqueio do queimador: 35 °C

O circuito da água quente (água quente e fria) não é protegido pela caldeira de aquecimento.

A proteção anticongelante da instalação só pode ser garantida pela caldeira de aquecimento.

É necessário um regulador, para controlar a temperatura da instalação.

4.10.2 Proteção anticongelante da instalação



Indicação

Certifique-se de que o abastecimento de corrente e gás do produto funcionam.

Condições: Ausência durante vários dias, Sem regulador

- ▶ Ligue o produto para o modo standby. (→ Página 14)

Condições: Ausência durante vários dias, Com regulador

- ▶ Programe a sua ausência no regulador, para que os dispositivos de proteção anticongelante estejam ativos.

Condições: Ausência mais prolongada

- ▶ Contacte um técnico qualificado, para que este esvazie a instalação ou proteja o circuito de aquecimento através da mistura de um aditivo de proteção anticongelante especial para sistemas de aquecimento.

5 Eliminação de falhas

5.1 Detetar e eliminar falhas

- ▶ Se ocorrerem problemas durante o funcionamento do produto, poderá verificar alguns pontos com a ajuda da tabela que se encontra em anexo. Eliminação de falhas (→ Página 17)
- ▶ Se o produto não funcionar corretamente, apesar de ter verificado os pontos da tabela, contacte um técnico especializado para a eliminação de erros.

5.2 Exibir códigos de erro

Os códigos de erro têm prioridade relativamente a todas as outras exhibições. Se surgirem vários erros simultaneamente, são exibidos alternadamente durante 2 segundos respetivamente.

- ▶ Se o seu produto exibir um código de erro (F.xx), entre em contacto com um técnico especializado.

6 Conservação e manutenção

6.1 Manutenção

Para garantir a operacionalidade e segurança contínua, a fiabilidade e uma vida útil prolongada do produto, é imprescindível que um técnico especializado efetue uma inspeção anual e uma manutenção bianual do produto. Em função dos resultados da inspeção, poderá ser necessária uma manutenção antecipada.

6.2 Conservar o produto



Cuidado!

Risco de danos materiais causados por produtos de limpeza não adequados!

- ▶ Não utilize sprays, produtos abrasivos, detergentes,

7 Colocação fora de serviço

produtos de limpeza com solventes ou cloro.

- ▶ Limpe a envolvente com um pano húmido e um pouco de sabão isento de solventes.

6.3 Verificar o tubo de saída dos condensados e o funil de descarga

O tubo de saída de condensados e o funil de descarga têm de estar sempre abertos.

- ▶ Verifique regularmente o tubo de saída de condensados e o funil de descarga para detetar falhas, em especial entupimentos.

No tubo de saída de condensados e no funil de descarga não podem ser observadas ou sentidas quaisquer obstruções.

- ▶ Se forem detetadas falhas, estas devem ser eliminadas por um técnico especializado.

7 Colocação fora de serviço

7.1 Colocar o produto definitivamente fora de funcionamento

- ▶ Solicite a um técnico especializado que coloque o produto definitivamente fora de funcionamento.

8 Reciclagem e eliminação

- ▶ Incumba o técnico certificado que instalou o produto da eliminação da respetiva embalagem.



Quando o produto estiver identificado com este símbolo:

- ▶ Neste caso, não elimine o produto com o lixo doméstico.

- ▶ Entregue antes o produto num centro de recolha para resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.



Se o produto incluir baterias que estejam identificadas com este símbolo, estas poderão conter substâncias nocivas para a saúde e para o ambiente.

- ▶ Neste caso, entregue as baterias num centro de recolha para este fim.

9 Garantia e serviço de apoio ao cliente

9.1 Garantia

Solicite as informações relativas à garantia do fabricante através do endereço de contacto indicado no verso.

9.2 Serviço de apoio ao cliente

Pode encontrar os dados de contacto para o nosso serviço de apoio ao cliente por baixo do endereço indicado no verso ou em www.saunierduval.pt.

Anexo

A Níveis do utilizador – Vista geral

Nível de definição	Valores		Unidade	Alcance do passo, seleccionar	Definições de fábrica
	min.	máx.			
Sistema de aquecimento					
Pressão no sistema de aquecimento	valor actual		bar	0,1	
	1	1,5			
Temperatura de avanço do aquecimento	valor actual		°C	1	60
	10	Predefinido na instalação			
Produção de AQS					
Temperatura da água quente	valor actual		°C	1	55
	35	60			
Temperatura da água quente ECO	valor actual		°C	1	
	35	50			

B Eliminação de falhas

Avaria	Causa	Medida
O produto não entra em funcionamento:	A válvula de corte do gás instalada pelo cliente ou a válvula de corte do gás do produto está fechada.	Abra ambas as válvulas de corte do gás.
– sem água quente	A torneira de corte da água fria está fechada.	Abra a válvula de corte da água fria.
– O aquecimento não aquece	A alimentação de corrente do edifício está interrompida.	Verifique o fusível no edifício. O produto volta a ligar-se automaticamente, após o restabelecimento da alimentação de corrente.
	O produto está desligado.	Ligue o produto (→ Capítulo "Ligar o produto").
	A temperatura de avanço do aquecimento ou a temperatura da água quente é demasiado baixa.	Regule a temperatura de avanço do aquecimento e da água quente (→ Capítulo "Regular a temperatura de avanço do aquecimento"/→ Capítulo "Regular a temperatura da água quente").
	A pressão da instalação não é suficiente. Falta de água no sistema de aquecimento (código de erro: F.22).	Encha o sistema de aquecimento (→ Capítulo "Encher o sistema de aquecimento"). No caso de quedas de pressão frequentes, contacte o seu técnico especializado para o efeito.

Anexo

Avaria	Causa	Medida
<p>O produto não entra em funcionamento:</p> <ul style="list-style-type: none"> - sem água quente - O aquecimento não aquece 	<p>A pressão da instalação é demasiado alta.</p>	<p>Purgue um radiador para reduzir a pressão do sistema de aquecimento, ou contacte o seu técnico especializado para o efeito.</p>
	<p>Há ar no sistema de aquecimento.</p>	<p>Purgar os radiadores Se o problema persistir: informar um técnico especializado</p>
	<p>Depois de três tentativas de ignição sucessivas fracassadas, a instalação muda para o modo de falha (código de erro: F.28).</p>	<p>Prima a tecla ϕ. O produto faz uma nova tentativa de ignição. Se o problema de ignição não estiver resolvido depois de 3 tentativas de reset, contacte um técnico especializado.</p>
<p>Produção de água quente sem falhas; aquecimento não entra em funcionamento.</p>	<p>O controlador externo não está corretamente regulado.</p>	<p>Regule corretamente o controlador externo (→ Instruções de uso controlador).</p>

Editor/Fabricante**Saunier Duval ECCI**

17, rue de la Petite Baratte – BP 41535 - 44315 Nantes Ce-
dex 03

Téléphone 033 24068-1010 – Télécopie 033 24068-1053



0020207158_02 – 13.07.2016

Fornecedor**Vaillant Group International GmbH**

Berghauser Strasse 40 – 42859 Remscheid

Tel. +49 21 91 18-0

www.vaillant.info

© Estes manuais, ou parte deles, estão sujeitos a direitos
de autor e só podem ser reproduzidos ou divulgados com o
consentimento por escrito do fabricante.

Reservado o direito a alterações técnicas.

**Saunier Duval**